

800, Place Victoria, bur. 255
Montréal (Québec) H4Z 1A2

Dossier no : R-4043-2018

Date : 26 mars 2019

HEURE	REMARQUES
8 h 30	Reprise de l'audience du 25 mars 2019
8 h 30	Lecture du protocole d'ouverture par la greffière-audicière
8 h 32	Contre-interrogatoire des témoins Stéphanie Caron, Anita Travieso et Myriam Hudon, qui témoignent sous la même affirmation solennelle pour HQD, par M ^e Dominique Neuman pour le RTIEÉ
9 h 09	Intervention de M ^e Louise Rozon. Elle lit le paragraphe 69 de la décision D-2018-170 et demande à M ^e Neuman de le respecter, dans le cadre de ses questions
9 h 10 à 9 h 12	Échanges entre M ^e Neuman et M ^e Rozon
9 h 12	Poursuite du contre-interrogatoire des témoins Caron, Travieso et Hudon par M ^e Dominique Neuman pour le RTIEÉ
9 h 13	<u>Objection par M^e Simon Turmel (HQD)</u> (il ne s'agit pas des témoins appropriés pour répondre à une question portant sur la limite du réseau de transport)
9 h 13	Réplique de M ^e Neuman
9 h 13	Réplique de M ^e Turmel
9 h 14	Supplique de M ^e Neuman
9 h 14	<u>Objection rejetée.</u> La Régie permet la question
9 h 14	Poursuite du contre-interrogatoire des témoins Caron, Travieso et Hudon par M ^e Dominique Neuman pour le RTIEÉ
9 h 16	Commentaires de M ^e Turmel
9 h 17	Commentaires de M ^e Rozon
9 h 17	Poursuite du contre-interrogatoire des témoins Caron, Travieso et Hudon par M ^e Dominique Neuman pour le RTIEÉ
9 h 21	<u>Engagement n^o 4 d'HQD</u> : vérifier si les clients des redistributeurs reçoivent et/ou ont accès au sondage/questionnaire de « Mieux consommer » (demandé par le RTIEÉ)
9 h 21	Poursuite du contre-interrogatoire des témoins Caron, Travieso et Hudon par M ^e Dominique Neuman pour le RTIEÉ
9 h 23	Fin du contre-interrogatoire des témoins Caron, Travieso et Hudon par M ^e Dominique Neuman pour le RTIEÉ
9 h 23	Interrogatoire des témoins Caron, Travieso et Hudon par M ^e Amélie Cardinal pour la Régie
9 h 46	<u>Engagement n^o 5 d'HQD</u> : vérifier sur quelle base est évalué le taux d'opportunisme de 9 % pour la mesure Produits agricoles efficaces (demandé par la Régie)
9 h 46	Poursuite de l'interrogatoire des témoins Caron, Travieso et Hudon par M ^e Amélie Cardinal pour la Régie
9 h 59	<u>Engagement n^o 6 d'HQD</u> : en partant de la référence qui est à la pièce C-HQD-0023, en réponse à la question 2.3 de la DDR 1 d'OC, est-ce que, lorsqu'Hydro-Québec fait référence aux effets de marché, on fait plutôt référence aux effets

800, Place Victoria, bur. 255
Montréal (Québec) H4Z 1A2

Dossier no : R-4043-2018

Date : 26 mars 2019

HEURE	REMARQUES
	d'entraînement de bénévolat et d'opportunisme plutôt qu'à la transformation de marché (demandé par la Régie)
9 h 59	Poursuite de l'interrogatoire des témoins Caron, Travieso et Hudon par M ^e Amélie Cardinal pour la Régie
10 h 17	<u>Engagement n^o 7 d'HQD</u> : indiquer quelle serait la période de participation aux programmes du tableau 8.1 de la réponse à la DDR 3 de la Régie, donc la période de participation aux programmes qui serait couverte par les suivis et les évaluations (demandé par la Régie)
10 h 18	Poursuite de l'interrogatoire des témoins Caron, Travieso et Hudon par M ^e Amélie Cardinal pour la Régie
10 h 20	<u>Engagement n^o 8 d'HQD</u> : a) veuillez commenter la possibilité que les rapports d'évaluation de marchés, d'impact énergétique et de processus, dont le dépôt est prévu pour l'année N, soient aussi déposés sur le site internet de la Régie, au plus tard en août, dans le cadre du dossier tarifaire et que ces rapports d'évaluation couvrent la période s'étalant jusqu'au 31 décembre de l'année N-1 b) veuillez confirmer que les paramètres d'impact énergétique quantifiés dans ces évaluations seraient pris en compte dans les résultats du rapport annuel de l'année N et, au besoin, dans les hypothèses du dossier tarifaire déposé à l'année N pour l'année N+1 et les hypothèses de l'année tarifaire N+2 (demandé par la Régie)
10 h 22	Poursuite de l'interrogatoire des témoins Caron, Travieso et Hudon par M ^e Amélie Cardinal pour la Régie
10 h 25	Fin de l'interrogatoire des témoins Caron, Travieso et Hudon par M ^e Amélie Cardinal pour la Régie
10 h 25	M ^e Neuman, en lien avec la recommandation 3.3.8 du mémoire du RTIEÉ, formule un engagement auquel il aimerait qu'HQD souscrive
10 h 26	<u>Objection par M^e Turmel</u> (on s'éloigne de l'aspect 2)
10 h 27	Réplique de M ^e Neuman
10 h 27	M ^e Rozon demande à M ^e Neuman avec quel programme est-ce lié
10 h 28	M ^e Neuman mentionne que ce sera précisé dans sa preuve orale
10 h 28	Réplique de M ^e Turmel
10 h 28	Supplique de M ^e Neuman
10 h 28	L'objection est prise sous réserve
10 h 29	L'audience est suspendue jusqu'à 10 h 40
10 h 46	Reprise de l'audience
10 h 47	Le témoin Travieso apporte une précision à une réponse qu'il a donnée un peu plus tôt à M ^e Cardinal relativement à la sensibilisation intégrée
10 h 47 à 10 h 54	Échanges entre M ^e Rozon, M ^e Neuman et M ^e Turmel relativement à l'objection
10 h 55	<u>Objection rejetée</u> . La Régie permet l'engagement

800, Place Victoria, bur. 255
Montréal (Québec) H4Z 1A2

Dossier no : R-4043-2018

Date : 26 mars 2019

HEURE	REMARQUES
10 h 55	<u>Engagement n° 9 d'HQD</u> : indiquer, au meilleur de leur connaissance, si, pendant la durée du plan quinquennal 2018-2023, Hydro-Québec Distribution est toujours tenue à une limite maximale de 3 400 kW d'autoproduction sur son réseau intégré ou est-ce que cette limite a changé et, si oui, depuis quand (demandé par le RTIEÉ)
10 h 56	Commentaires de M ^e Marc Turgeon à la suite d'une réponse donnée un peu plus tôt par le témoin Caron
10 h 59	Questions par M ^e Rozon et M ^e Turgeon aux témoins Caron, Travieso et Hudon
11 h 07	Fin des questions par M ^e Rozon et M ^e Turgeon aux témoins Caron, Travieso et Hudon
11 h 07	Pas de réinterrogatoire des témoins Caron, Travieso et Hudon par M ^e Simon Turmel
11 h 07	Les témoins Caron, Travieso et Hudon sont libérés
11 h 07	L'audience est suspendue jusqu'à 11 h 20
11 h 20	Reprise de l'audience
11 h 20	M ^e Stefan Chripounoff présente les témoins de TEQ : Ismael Cissé, Gilles Lavoie, Maude Chabot-Pettigrew et Patrick Simoneau
11 h 20	<u>Affirmation solennelle</u> : <u>Ismael Cissé</u> , économiste chez TEQ, 1300, du Blizzard, Québec <u>Gilles Lavoie</u> , directeur général, Affaires stratégiques chez TEQ, 1300, du Blizzard, Québec <u>Maude Chabot-Pettigrew</u> , économiste chez TEQ, 1300, du Blizzard, Québec <u>Patrick Simoneau</u> , économiste chez TEQ, 1300, du Blizzard, Québec
11 h 22	Adoption de la preuve de TEQ et de la présentation power point par le témoin Lavoie
11 h 23	Présentation par le témoin Lavoie
11 h 37	Fin de la présentation par le témoin Lavoie
11 h 37	Contre-interrogatoire des témoins Cissé, Lavoie, Chabot-Pettigrew et Simoneau par M ^e Dominique Neumann pour le RTIEÉ
11 h 50	<u>Objection par M^e Chripounoff</u> (question non pertinente)
11 h 51	Réplique de M ^e Neuman
11 h 52	<u>Objection rejetée</u> (question pertinente)
11 h 52	Poursuite du contre-interrogatoire des témoins Cissé, Lavoie, Chabot-Pettigrew et Simoneau par M ^e Dominique Neumann pour le RTIEÉ
11 h 53	<u>Objection par M^e Chripounoff</u> (M ^e Neuman essaie d'obtenir de l'information qui s'avère inutile)
11 h 54	M ^e Rozon invite M ^e Neuman à cibler ses questions

800, Place Victoria, bur. 255
Montréal (Québec) H4Z 1A2

Dossier no : R-4043-2018

Date : 26 mars 2019

HEURE	REMARQUES
11 h 54	Commentaire de M ^e Neuman
11 h 55	Réplique de M ^e Chripounoff
11 h 56	<u>Objection accueillie</u>
11 h 56	Poursuite du contre-interrogatoire des témoins Cissé, Lavoie, Chabot-Pettigrew et Simoneau par M ^e Dominique Neumann pour le RTIÉÉ
12 h 13	Fin du contre-interrogatoire des témoins Cissé, Lavoie, Chabot-Pettigrew et Simoneau par M ^e Dominique Neumann pour le RTIÉÉ
12 h 13	L'audience est suspendue jusqu'à 13 h 15
13 h 15	Reprise de l'audience
13 h 16	Contre-interrogatoire des témoins Cissé, Lavoie, Chabot-Pettigrew et Simoneau par M ^e Franklin S. Gertler pour le ROÉÉ
13 h 31	<u>Objection par M^e Chripounoff</u> (on pose la même question au témoin – M ^e Chripounoff souligne que c'est la Régie qui prendra ultimement la décision)
13 h 32	Réplique de M ^e Gertler
13 h 33	<u>Objection rejetée.</u> M ^e Rozon invite les témoins à donner un peu plus de précisions
13 h 33	Poursuite du contre-interrogatoire des témoins Cissé, Lavoie, Chabot-Pettigrew et Simoneau par M ^e Franklin S. Gertler pour le ROÉÉ
13 h 43	M ^e Chripounoff demande des éclaircissements à M ^e Gertler sur ce qu'il recherche par sa question
13 h 43	M ^e Gertler donne des explications sur ce qu'il recherche
13 h 43	M ^e Chripounoff fait part de sa compréhension à l'égard de ce que M ^e Gertler recherche
13 h 44	M ^e Gertler apporte des précisions
13 h 45	Poursuite du contre-interrogatoire des témoins Cissé, Lavoie, Chabot-Pettigrew et Simoneau par M ^e Franklin S. Gertler pour le ROÉÉ
13 h 51	À la suite d'une demande de prise d'engagement formulée par M ^e Gertler, M ^e Rozon n'en voit pas la pertinence pour la décision à rendre par la Régie
13 h 51	Commentaires de M ^e Gertler
13 h 54	M ^e Rozon maintient la non-pertinence d'un tel engagement
13 h 54	Poursuite du contre-interrogatoire des témoins Cissé, Lavoie, Chabot-Pettigrew et Simoneau par M ^e Franklin S. Gertler pour le ROÉÉ
14 h 04	Fin du contre-interrogatoire des témoins Cissé, Lavoie, Chabot-Pettigrew et Simoneau par M ^e Franklin S. Gertler pour le ROÉÉ
14 h 04	Contre-interrogatoire des témoins Cissé, Lavoie, Chabot-Pettigrew et Simoneau par M ^e Marc Bishai pour le RNCREQ
14 h 18	Fin du contre-interrogatoire des témoins Cissé, Lavoie, Chabot-Pettigrew et Simoneau par M ^e Marc Bishai pour le RNCREQ M ^e Bishai mentionne que si l'ordre de présentation des preuves des intervenants

800, Place Victoria, bur. 255
Montréal (Québec) H4Z 1A2

Dossier no : R-4043-2018

Date : 26 mars 2019

HEURE	REMARQUES
	est devancée, les témoins du RNCREQ ne seront pas tous disponibles vendredi le 29 mars, faisant en sorte que la présentation de leur preuve ne pourra avoir lieu avant le lundi 1 ^{er} avril
14 h 19	Contre-interrogatoire des témoins Cissé, Lavoie, Chabot-Pettigrew et Simoneau par M ^e Éric McDevitt David pour OC
14 h 26	<u>Engagement n^o 1 de TEQ</u> : a) confirmer si TEQ a effectué un balisage des programmes et mesures en efficacité énergétique offerts à travers le Canada, l'Amérique du Nord ou ailleurs b) confirmer si TEQ a tenté de comparer les budgets des trois distributeurs avec ce qui se fait ailleurs en Amérique du Nord (demandé par OC)
14 h 27	Poursuite du contre-interrogatoire des témoins Cissé, Lavoie, Chabot-Pettigrew et Simoneau par M ^e Éric McDevitt David pour OC
14 h 28	<u>Engagement n^o 2 de TEQ</u> : vérifier s'il y a des programmes et mesures proposés par les trois distributeurs qui n'ont pas été inclus dans le Plan directeur, hormis le programme CASEP proposé par Énergir (demandé par OC)
14 h 29	Poursuite du contre-interrogatoire des témoins Cissé, Lavoie, Chabot-Pettigrew et Simoneau par M ^e Éric McDevitt David pour OC
14 h 30	<u>Objection par M^e Chripounoff</u>
14 h 31	Réplique de M ^e David
14 h 32	Réplique de M ^e Chripounoff
14 h 32	M ^e Rozon demande des explications à M ^e David
14 h 33	M ^e David précise ce qu'il recherche par sa question. Il décide de poser sa question de façon plus globale
14 h 33	Poursuite du contre-interrogatoire des témoins Cissé, Lavoie, Chabot-Pettigrew et Simoneau par M ^e Éric McDevitt David pour OC
14 h 52	Fin du contre-interrogatoire des témoins Cissé, Lavoie, Chabot-Pettigrew et Simoneau par M ^e Éric McDevitt David pour OC
14 h 53	Contre-interrogatoire des témoins Cissé, Lavoie, Chabot-Pettigrew et Simoneau par M ^e Prunelle Thibault-Bédard pour le GRAME
15 h 03	Fin du contre-interrogatoire des témoins Cissé, Lavoie, Chabot-Pettigrew et Simoneau par M ^e Prunelle Thibault-Bédard pour le GRAME
15 h 05	L'audience est ajournée au 27 mars 2019 à 8 h 30
	Johanne Lebus, greffière-audicière

800, Place Victoria, bur. 255
Montréal (Québec) H4Z 1A2

Dossier no : R-4043-2018

Date : 26 mars 2019

TÉMOIN		DATE Année/mois/jour
NOM :	Stéphanie Caron	2019/03/26
ENTREPRISE :	Hydro-Québec Distribution	
PROFESSION :	Même affirmation solennelle	
ADRESSE :		

TÉMOIN		DATE Année/mois/jour
NOM :	Anita Travieso	2019/03/26
ENTREPRISE :	Hydro-Québec Distribution	
PROFESSION :	Même affirmation solennelle	
ADRESSE :		

TÉMOIN		DATE Année/mois/jour
NOM :	Myriam Hudon	2019/03/26
ENTREPRISE :	Hydro-Québec Distribution	
PROFESSION :	Même affirmation solennelle	
ADRESSE :		

TÉMOIN		DATE Année/mois/jour
NOM :	Gilles Lavoie	2019/03/26
ENTREPRISE :	TEQ	
PROFESSION :	Directeur général, Affaires stratégiques	
ADRESSE :	1300, du Blizzard Québec	

TÉMOIN		DATE Année/mois/jour
NOM :	Ismael Cissé	2019/03/26
ENTREPRISE :	TEQ	
PROFESSION :	Économiste	
ADRESSE :	1300, du Blizzard Québec	

TÉMOIN		DATE Année/mois/jour
NOM :	Maude Chabot-Pettigrew	2019/03/26
ENTREPRISE :	TEQ	
PROFESSION :	Économiste	
ADRESSE :	1300, du Blizzard Québec	

LISTE DES TÉMOINS

800, Place Victoria, bur. 255
Montréal (Québec) H4Z 1A2

Dossier no : R-4043-2018

Date : 26 mars 2019

TÉMOIN		DATE Année/mois/jour
NOM :	Patrick Simoneau	2019/03/26
ENTREPRISE :	TEQ	
PROFESSION :	Économiste	
ADRESSE :	1300, du Blizzard Québec	

TÉMOIN		DATE Année/mois/jour
NOM :		
ENTREPRISE :		
PROFESSION :		
ADRESSE :		

TÉMOIN		DATE Année/mois/jour
NOM :		
ENTREPRISE :		
PROFESSION :		
ADRESSE :		

TÉMOIN		DATE Année/mois/jour
NOM :		
ENTREPRISE :		
PROFESSION :		
ADRESSE :		

TÉMOIN		DATE Année/mois/jour
NOM :		
ENTREPRISE :		
PROFESSION :		
ADRESSE :		

TÉMOIN		DATE Année/mois/jour
NOM :		
ENTREPRISE :		
PROFESSION :		
ADRESSE :		

PROTOCOLE D'OUVERTURE
AUDIENCE DU 26 MARS 2019

DOSSIER : R-4043-2018

DEMANDE RELATIVE AU PLAN DIRECTEUR EN TRANSITION, INNOVATION
ET EFFICACITÉ ÉNERGÉTIQUES DU QUÉBEC 2018-2023

Les Régisseurs désignés dans ce dossier sont : **M^e Louise Rozon (Présidente de la formation), de même que M^e Marc Turgeon et M^e Nicolas Roy**

Le procureur de la Régie est **M^e Amélie Cardinal**

La **requérante** est :

TRANSITION ÉNERGÉTIQUE QUÉBEC

Représentée par M^e Stefan Chripounoff

Les **participants** à la présente audience sont :

ASSOCIATION COOPÉRATIVE D'ÉCONOMIE FAMILIALE DE L'OUTAOUAIS (ACEFO)

Représentée par M^e Steve Cadrin

ASSOCIATION DES CONSOMMATEURS INDUSTRIELS DE GAZ, ASSOCIATION QUÉBÉCOISE DES CONSOMMATEURS INDUSTRIELS D'ÉLECTRICITÉ ET CONSEIL DE L'INDUSTRIE FORESTIÈRE DU QUÉBEC (ACIG-AQCIE-CIFQ)

Représenté par M^e Sylvain Lanoix

ASSOCIATION HÔTELLERIE QUÉBEC ET ASSOCIATION DES RESTAURATEURS DU QUÉBEC (AHQ-ARQ)

Représenté par M^e Steve Cadrin

ASSOCIATION QUÉBÉCOISE DU PROPANE ET ASSOCIATION CANADIENNE DU PROPANE (AQP-ACP)

Représenté par M^e Michael Dezainde

ÉNERGIR, S.E.C.

Représentée par M^e Hugo Sigouin-Plasse et M^e Ludovic Fraser

FÉDÉRATION CANADIENNE DE L'ENTREPRISE INDÉPENDANTE (SECTION QUÉBEC) (FCEI)

Représentée par M^e André Turmel

GAZIFÈRE INC.

Représentée par M^e Adina Georgescu et M^e Alexandre MacBeth

GROUPE DE RECOMMANDATIONS ET D'ACTION POUR UN MEILLEUR ENVIRONNEMENT (GRAME)

Représenté par M^e Prunelle Thibault-Bédard

HYDRO-QUÉBEC DISTRIBUTION (HQD)

Représentée par M^e Simon Turmel

Début : 8 h 30

Dîner : 12 h 13

Reprise : 13 h 15

Ajournement : 15 h 05

OPTION CONSOMMATEURS (OC)
Représentée par M^e Éric McDevitt David

REGROUPEMENT DES ORGANISMES ENVIRONNEMENTAUX EN ÉNERGIE (ROÉÉ)
Représenté par M^e Franklin S. Gertler

**REGROUPEMENT NATIONAL DES CONSEILS RÉGIONAUX DE L'ENVIRONNEMENT
DU QUÉBEC (RNCREQ)**
Représenté par M^e Marc Bishai

**REGROUPEMENT POUR LA TRANSITION, L'INNOVATION ET L'EFFICACITÉ
ÉNERGÉTIQUES (RTIÉÉ)**
Représenté par M^e Dominique Neuman

UNION DES PRODUCTEURS AGRICOLES (UPA)
Représentée par M^e Marie-Andrée Hotte

**Y A-T-IL D'AUTRES PERSONNES DANS LA SALLE QUI DÉSIRENT PRÉSENTER UNE
DEMANDE OU FAIRE DES REPRÉSENTATIONS AU SUJET DE CE DOSSIER?**

**Nous demandons aux participants de bien vouloir s'identifier à chacune de leurs interventions
pour les fins de l'enregistrement et de s'assurer que leur cellulaire est fermé durant la tenue de
l'audience.**

**Prenez note qu'aucun breuvage autre que de l'eau et aucune nourriture ne sont permis dans la
salle d'audience. Merci!**